

بالزاک و هک رومانووسیک

نا/ ټاکر عبداللہ

دوای ټوہی گونزاک سانا پیری نووسر و رومانووسی فہرہنسی، ژیاټنامہی ہندیک نارداری ټوہی فہرہنسی خستہ ناو بەرگی کتیبی جوراوچور، لووانہ (ټولفرید دوفینی، جورج سانہ، ټلیکسندہر دوما...) لہم روژانہ لہ دوو توئی 444 لاپرہی قہبارہ نارمنہ لہ دہزگای (تیلیمارک)ی شاری پاریس، پرتوکیکی بہناری (ژیاټنامہی بالزاک و ہک رومانووسیک) بہ چاپ گہبانہ. لہم کارہیدا ویتسگہ گورہکانی ناردارترین رومانووس لہ میژووی ټوہی فہرہنسی دہخاتہ بہرہدہ. نووسر سالانگی دریزہ سرقالی توژیټوہیہ لہ لایہنہ جوراوچورہکانی جیہانی بالزاکی بلیمت.

بہشتیک لہ قہسیدہی ماریا

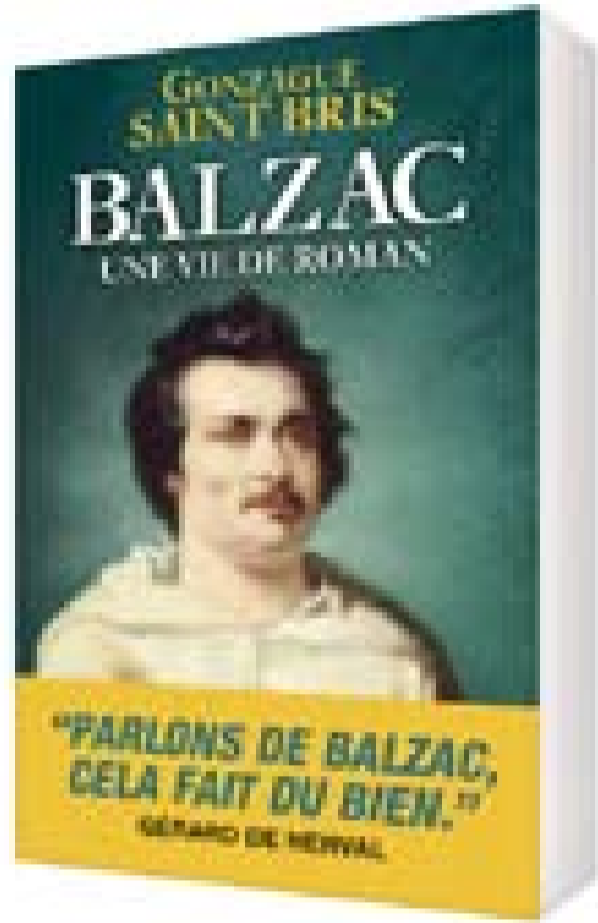


بلند باجلان

بہلکو لہ دہرگای ټوہی بہرہمانہشی داوہ کہ کہمتہ ناسراون. ټہنجام بہ دلنایہیوہ دلہلیت: «ټوہی کارانہی کہ بالزاک لہ ژیر ناویشانی کومیدای مروفایہتی پیشکشی کردوون بریتین لہ وینہیک ورد بق یک سہدہی تہاو لہ میژووی فہرہنسا. ټوہی کارہی کہ بہ تہاووی واتاوہ لہ ناویشانی و ہک (لہ دایک بوونی رومان) و (لہ دایک بوونی کاری دیکومنتیانیہ) خوی دہبہنہوہ، ہرورہا ہایہخدان بہ پیکہاتہکانی کومہلگہ و ټہنجامدانی جوریک لہ کاری روژنامہگہری. ہہموو ټہمانہ پنیوسیتیان بہ کسیک ہہبوو لہ شیت بوونی سہرہمہکھی بگات و ہہموو وردہکاریہکانی ژیاټیش بیینی. لہم کہسہ ټونوریہ دو بالزاک بوو.»

ټہنجام لہ دہبہشی جیا وینہیکہی نوئی بق بالزاک کیشاوہ، ټوہی زیاتریش دہیویت پیداکری لیبات، ټوہیہ کہ دہیویت پیمان بلیت ژیاټی ټونوریہ دو بالزاک بہ رومانگی خہیالوی دہچیت. ټوہی کوری نافرہتیک بوو کہ گوئی پینہدہدا، یا دہتوانین بلین ہر خوشینہدہویست. دواتر بالزاک بہ تہنایی و بیہاوریتی پیگہیش. سان پری ناگادارہ بالزاک بہرہوام مایہپوچ و ژیر باری قہرز بوو، بازراکانگی ناسرکہوتوش بوو، بہ بی نامانچیش بہناو ټوروپا سہرگہردان ببوو، تہنانت لہو نووسرہانہ بوو کہ بہرہوام ټہکادیمیہی فہرہنسی رتیدہکردهوہ. لہو بیروکہ سہرہکیانہی کہ نووسر لہم کتیبہی خستوہتہ روو دہبہن: «ټوہی شانہی کہ بالزاک ہولیدہدا لہ ژیاټی پیردہپوشیان بکات، لہ کارہ ټہدہبہکانیہا بہ ناشرکا دہرکہتوون.» ہر بویہ نووسر لہ ژیر ټہم ناویشانانہ لہ کسایہتیبہکی کلویہتہوہ. (بالزاک و پارہ)، (بالزاک و کچ)، (بالزاک و زانست)، (بالزاک و میوزیک).

جیگای باسہ سان پیری تہنیا بہوہندہ نہوہستاوہ کسایہتی بالزاک لہ ریکای رومانہ گورہ و ناودارہکان شیکاتہوہ، ټہنجام لہ دہبہشی جیا وینہیکہی نوئی بق بالزاک کیشاوہ، ټوہی زیاتریش دہیویت پیداکری لیبات، ټوہیہ کہ دہیویت پیمان بلیت ژیاټی ټونوریہ دو بالزاک بہ رومانگی خہیالوی دہچیت. ټوہی کوری نافرہتیک بوو کہ گوئی پینہدہدا، یا دہتوانین بلین ہر خوشینہدہویست. دواتر بالزاک بہ تہنایی و بیہاوریتی پیگہیش. سان پری ناگادارہ بالزاک بہرہوام مایہپوچ و ژیر باری قہرز بوو، بازراکانگی ناسرکہوتوش بوو، بہ بی نامانچیش بہناو ټوروپا سہرگہردان ببوو، تہنانت لہو نووسرہانہ بوو کہ بہرہوام ټہکادیمیہی فہرہنسی رتیدہکردهوہ. لہو بیروکہ سہرہکیانہی کہ نووسر لہم کتیبہی خستوہتہ روو دہبہن: «ټوہی شانہی کہ بالزاک ہولیدہدا لہ ژیاټی پیردہپوشیان بکات، لہ کارہ ټہدہبہکانیہا بہ ناشرکا دہرکہتوون.» ہر بویہ نووسر لہ ژیر ټہم ناویشانانہ لہ کسایہتیبہکی کلویہتہوہ. (بالزاک و پارہ)، (بالزاک و کچ)، (بالزاک و زانست)، (بالزاک و میوزیک).



و ہک نامازہمان پیندا نووسر وینہی بالزاک لہسہر بناغہی پالہوانہکانی ناو رومانہکانی کیشاوہ، ہرورہا ټوہی پالہرہ بہ ہیزانہش پیشکشی دہکات کہ وہایان لیکر لہ پیشوہی گہورہ ټہدیانی فہرہنسی دابنریت. ژیاټی بریتی بووہ لہ زنجیرہیک سرچلی، کہچی توانویہتی بہ پنیوس ټوہی شانہ تہاو بکات کہ ناپلیون تہ شمشیر دستی پیکردبوو. ټوہی ټازارانہی لہ مندالی چیشتی، کردی بہ دیاری بق بہشیک لہ

سرچارہ: www.albayan.ae

گرنگی شہو لہ لای مہ حوی شاعیر



نہوژاد کلوہر

شاعیری خواناس و زاہید مہحوی لہ گوندی بالغ لہ دایکبہ، باوکی خلیفہی شیخ عوسمان بوہ و خوشی بوټہ سؤفی و تہمسوکی و ہرگرتوہ، مہحوی لہو روژوہی خویناسیوہ تاکو روژی مردنی پیاوکی خواناس بوہو، شیعہکانیشی گہواہی ټہقسہیہن. شہو لای شاعیر گرنگیہکی تابیتہی خوی ہہیہ، چونکہ دہتوانیت لہکاتی شہودا خوی بوخو یا کالابکاتہوہ. بیگومان خوی گہورہ شہو و روژی دروست کردوہ و ہکو دوو وینستگہی پرکہرو تہواوکر کہ بہدواییہکا دینودہچن، ټوہوش بق خزمہتی مروفہکان کہ روژ مایہی کاروکہسایہتہ بق ټوہی بتوان بژیوی ژیان پیداکن و شہویش بق ہسانہوہیان کہ تاریکی شہو بالی ہسہر ہہموو شتہکاندا دہکیشیت پیوانی خواناس پیچہوانہی خہلک دہکونہ خو بق خوا پرسی پیولہ ټاسا ټورہیان نامینت ہہردہم بہ دوری ټوہی چرایہدا دین و دہچن .

شہو کسہی پرسی لہخو دہرختنی پورانہ شہو ټوہی ناتیکہیشتووا تہجرہبہی مردانہ شہو ہرسیا بہختانی عیشقہ مہہ پری نوروی ہودان شہو نہین ټہستیرہ مستورن بہکہم مہروانہ شہو لہم سیا روژی مہہ پشویہ عیبی کسان ټاشکارہ سہتری ټہحوالی گونامکارانہ شہو

پہروانہ ہیندہ عہشقی چرایہ و ہہردہم بہ دہوریدا دہسوریتہوہ ہہتا بالہکانی لہ ناگرکہ دہدات و دہسوتی کوتابی بہ گیانی خوی دہہینت و بہ عہشقی چراک سہردہنیتہوہ شہویش لای پیوانی خودا بوټہ جیگای تہجروبہ کردن خویان تیندا تاقدیدہنہوہ بویہ دہبیت بہ چاوکی کسہ تہماشای شہو نہکریت، ہر لہ شہودا گرنگی مانگ دہرہدہکویت کہ پیوانی خواناسی بہمانگ چواندوہ کہ خہلکان بہندو وانہیان لیورہدہگرن خہلک بہ چاوساگی خویان دہزانن، جا ټہگہر شہو نہبیت ټہستیرہ چ نرخیکی ہہیہ، ټوہی ټوہ نیہ ټہستیرہ لہ روژیشدا ہر ہہیہ، ہلام لہبہر رووناکو روژ شاردراوتہوہ ہر لہ شہودا ہرچی عیب و عار ہہیہ ہہمووی شاردراوتہوہ کہس بہ عیبی کس نازانیت و ہکو پیردہیہکی رہش بہسہر شتیکدا بدریت ہہموو عیبی ټوہی شانہی کہ خواناسان دہیکن دہشاردیریتہوہ منیش شہوم لا خوشہ، چونکہ پیردہ پؤشی عیبہکانہ .

شہو کاتی ټوہی میرخاس و جوامیزانہیہ کہ گہورہو ہچوکی کردارہکانیان تاوتوی دہکس بہدہم نزاو دابارینی فرمیسی چاوہکانیان بق بہانہیکہ ټاسودہ و روناک و داوی کومہک و یارمہتی لہ پہرورہدگار دہکس ہر ټوہی کسانہ لہ روژدا دہبہنہ نمونہی مروفی بہ نارام و خزمہتگوزار .

بویہ زولمت پؤشہ، نوری ټہہلی چہوہر دہرکوی سہیری حہققی کن لہسہر ټہم ماہ وټہستیرانہ شہو نہبوہو نابین لہشہو مہمرترج تا روژی حہشر پیردہ پؤشہ، ہہمدہمہ، ہہمدہری عوششاقانہ شہو شہو، ہہموو شہو چارہریتہ روژ ہالی، ہر روژ ہلات مہحوہ سہرتاہا لہبہریتا فیداکارانہ شہو خود پرسی ټہشو فیزی پرسی بن، کہ خور ہر دیاریدا، بہ دوری سہریدا قوریانہ شہو

زالبونی ہوش و فکر و لیکولینہوہی زانستی و کوشش کردن تیدا و گہیشتن بق ہر شتیک کہ مروف بتوانیت پی بگات لہ بوارہ جیاوازہکانی زانستدا دہتوانیت بہینتہدی کہ لہ گہردوندا ہہیہ دیارہ شہو و روژیش دیارہدی فیزیوی و گہردونین، جا لای شاعیر ټہہلی تہقوا حہز دہکات شہو بیت تاکو تاریکی دابیت ټہہلی چہوہردار بہ دیار بکون و ہکو دہرکہوتنی مانگ و ټہستیرہ لہ شہودا، پیوانی شہو ہہتا روژی حہشر ہہیہ کسپکی و ہکو شہو دہست ناکہویت بق ټوہی دہست لہملاننی لہگہلدا بکن چونکہ لہو شہودا کسانہی عاشق تاکو روژ دہبیتہوہ دہست لہملاننی یہکتردہبن، ہر ټوہی شہوہیہ کہ چاوہری دہکات روژ ہلیبت ہر کاتیک روژ ہلات ہہرچی لہ شہودا کراوہ ټوہی لہناو دہچیت جا ہر کسپک لہو چورہ بیت مانای وایہ کسپکی خوپرستہو ہر خوی دہویت بویہ شہو خوی دہکاتہ قوریانی خوی بق فیدا دہکات .

- لای شاعیر ټہہلی تہقوا
- حہز دہکات شہو بیت
- تاکو تاریکی دابیت ټہہلی
- چہوہردار بہ دیار بکون
- و ہکو دہرکہوتنی مانگ و
- ټہستیرہ لہ شہودا

بؤچی لہو گوندہ دوورہ دہستہ دہمکوژی ؟ فریای ټوہی نہکوتوم نیکافہکہم تہاوو بکہم کتیبہکہم تابلویہکہم ہونراوہکہم خہونہکہم تہاوو نہکردوہ . دہرفہتم بدہ، تا تو ژنہ مردوہکات دہشویت ہہمووشتیکی خوم تہاوو دہکام تا تو ژنہ مردوہکات لہنیو ټوہی ہفرہ دہشاریتہوہ خوم تہاوو کردوہ خوم کوشتوہ ټوہی کاتہ حہقہ بمکوژی بمکوژہ و بہزہبیت پیامدا نہیہتہوہ ہرہوک چون من بیبہزہبیانہ توہم کوشت . مردوو شؤرہکہ چرپاندی بہگوئی مردوہکہدا؛ . باکس نہزانن، ہہمووی و ہم بوو قاوہ فروشکہ و ہم بوو قاوہکہ و ہم بوو و ہم و حہقیقہتہکہ و ہم بوون ټہمہ ہہموو شتیکہ تاقہ شتیک کہمابی پیتی بلیم ټوہیہ کہ و ہم بوو تری و زمہبیلقرؤشہکان تو لہدادگاہکدا شاہیدی لہسہر من دہدہی و تاوانبارم دہکی کہ خوم حاکم تیایدا تو بہخواردنی سیوی بازاریک تاوانبارم دہکی کہمن لہبری سہماکردن لہبہردہمی جہنازہی باوکم و ہرمگرتوہ بہ نووسنی شیعریک تاوانبارم دہکی کہمن لہبری کیشانی جگہرہ لہبہردہمی جہنازہی دایکم و ہرمگرت و ہکو مہرسق * . سیبہری من سہری براوہ و گونامی لیدہرژ ټوہکاتہی دہچینہ گازینوی کلاسیکو ټوہی نایہتہ ژورہوہ چونکہ ټوہی ہاندہری تیبی چہقویہ و من ہاندہری تیبی شووشہم سیبہرکہم منالہ ہیشتا نہچوتہ مہکتہب لہباخچہی ساوایانی دیناسور دہخوینتی سیبہرکہم خوینہر نیبہ ہہیچ کتیبیکی نہخویندوتہوہ تہنہا منی بہرینووسی لاتینی خویندوتہوہ لیم توروہ مہہ ماریا* خان گونامی منی تیانیبہ کہ سیبہرکہم سیبہرکہکی توئی لاقہ کردوہ.....

• ماریا : کارہکتری سہرکی رومانی یانزہ خولہکی ہارلر کویلیویہ . مہرسق : کارہکتری سہرکی رومانی ناموی ټہلییز کامویہ .

